

God Is Our Fortress

To the choirmaster. Of the Sons of Korah. According to Alamoth.¹ A Song.

- ¹ God is our refuge and strength,
a very present² help in trouble.
- ² Therefore we will not fear though the earth gives way,
though the mountains be moved into the heart of the sea,
- ³ though its waters roar and foam,
though the mountains tremble at its swelling. Selah
- ⁴ There is a river whose streams make glad the city of God,
the holy habitation of the Most High.
- ⁵ God is in the midst of her; she shall not be moved;
God will help her when morning dawns.
- ⁶ The nations rage, the kingdoms totter;
he utters his voice, the earth melts.
- ⁷ The LORD of hosts is with us;
the God of Jacob is our fortress. Selah
- ⁸ Come, behold the works of the LORD,
how he has brought desolations on the earth.
- ⁹ He makes wars cease to the end of the earth;
he breaks the bow and shatters the spear;
he burns the chariots with fire.
- ¹⁰ “Be still, and know that I am God.
I will be exalted among the nations,
I will be exalted in the earth!”
- ¹¹ The LORD of hosts is with us;
the God of Jacob is our fortress. Selah

Good morning. My name is Rick.

Psalm 46 is an amazing psalm, with a wonderful message. When Jeremy asked me to select which of several psalms I wanted to preach on, I read through this psalm and realized that it is exactly the message we all need to hear during this difficult year of the coronavirus pandemic. Let's dig into it.

It starts out like this:

To the choirmaster. Of the Sons of Korah. According to Alamoth.³ A Song.

The sons of Korah were a subdivision of the Levites. Korah was a great-grandson of Moses. He participated in the rebellion against Moses and Aaron in Numbers 16, along with Dathan and Abiram, whose whole families were killed by the Lord, but though Korah was also killed, his descendants were not, according to Numbers 26:11. 11 Psalms are said to be “Of the Sons of Korah”, which suggests that they were some kind of special

Dios, nuestro amparo y fortaleza

Para el director del coro. Salmo de los hijos de Coré, compuesto para Alamot¹¹. Cántico.

- ¹ Dios es nuestro refugio y fortaleza,
Nuestro pronto auxilio en las tribulaciones.
- ² Por tanto, no temeremos aunque la tierra sufra cambios,
Y aunque los montes se deslicen al fondo de los mares;
- ³ *Aunque* bramen y se agiten sus aguas,
Aunque tiemblen los montes con creciente enojo. (Selah)
- ⁴ *Hay* un río cuyas corrientes alegran la ciudad de Dios,
Las moradas santas del Altísimo.
- ⁵ Dios está en medio de ella, no será sacudida;
Dios la ayudará al romper el alba.
- ⁶ Bramaron las naciones, se tambalearon los reinos;
Dio Él Su voz, y la tierra se derritió.
- ⁷ El SEÑOR de los ejércitos está con nosotros;
Nuestro baluarte es el Dios de Jacob. (Selah)
- ⁸ Vengan, contemplen las obras del SEÑOR,
Que ha hecho asolamientos en la tierra;
- ⁹ Que hace cesar las guerras hasta los confines de la tierra;
Quiebra el arco, parte la lanza,
Y quema los carros en el fuego.
- ¹⁰ Estén quietos, y sepan que Yo soy Dios;
Exaltado seré entre las naciones, exaltado seré en la tierra.
- ¹¹ El SEÑOR de los ejércitos está con nosotros;
Nuestro baluarte es el Dios de Jacob. (Selah)

Buenos días. Mi nombre es Rick.

El Salmo 46 es un salmo asombroso, con un mensaje maravilloso. Cuando Jeremy me pidió que escogiera cuál de algunos salmos yo quería predicar, leí este salmo y me di cuenta de que es exactamente el mensaje que todos necesitamos escuchar durante este año difícil de la pandemia del coronavirus. Mirémoslo ahora.

Empieza así:

Para el director del coro. Salmo de los hijos de Coré, compuesto para Alamot¹². Cántico.

Los hijos de Coré fueron una subdivisión de los levitas. Coré fue bisnieto de Moisés. Participó en la rebelión contra Moisés y Aarón en Números 16, junto con Dathan y Abiram, cuyas familias enteras fueron matadas por el Señor, pero aunque Coré también fue matado, sus descendientes no lo fueron, según Números 26:11. 11 de los salmos se llaman “de los hijos de Coré”, lo que sugiere que fueron una especie de líderes especiales de alabanza o músicos, aunque el único indicio de esto fuera de los Salmos está en 2 Crónicas 20:19 durante el reinado del rey Josafat.

¹ **Psalm 46:1** Probably a musical or liturgical term

² **Psalm 46:1** Or *well proved*

³ **Psalm 46:1** Probably a musical or liturgical term

¹¹ **Salmos 46:1** Posiblemente, *para voces de soprano*.

¹² **Salmos 46:1** Posiblemente, *para voces de soprano*.

worship leaders or musicians, though the only hint of this outside of the Psalms is in 2 Chronicles 20:19 during the reign of king Jehoshaphat. So they had a rough background, but perhaps because of that God used them more effectively to glorify him.

The word *Alamoth* means young women, though it is not really clear what it means here. It might possibly mean that this psalm was arranged to be sung by a women's chorus, but nothing is certain.

¹ God is our refuge and strength,
a very present⁴ help in trouble.

God is three things here: our refuge, our strength, and our help. Sometimes when we are in a storm we need a place to take refuge, a place to hide; and God is that. Sometimes in a hard situation we feel very weak, and we need strength; God is that. And sometimes when we are in trouble we need someone to come alongside us and help us; God is that.

The word "present" here in the Hebrew is a form of the verb "to find", and the Darby translation says, "God is our refuge and strength, a help in distresses, very readily **found**." His help is there, so we can find it when we need it.

² Therefore we will not fear though the earth gives way,
though the mountains be moved into the heart of the sea,
³ though its waters roar and foam,
though the mountains tremble at its swelling. Selah

We've had plenty of earthquakes here in Ecuador, some of them very serious, and I will admit that I was kind of scared a few times when our building was swaying and creaking all around us. And we've lived through some serious volcanic eruptions. But what these verses are describing is much worse than that: Very seldom is an earthquake or a volcanic eruption big enough to knock mountains into the ocean, and when it is it certainly does make the waters roar and foam, and it is like the mountains themselves are trembling!

But this year we have all been going through something that often feels just like that: we've been trapped in our homes, we haven't been able to do the daily activities we have always done, many have lost loved ones, many have lost jobs, many have gone from prosperity to poverty.

And in various countries over the last year there has been unrest of a kind we have never seen before, including in the U.S. and here in Ecuador. When the riots happened here in Ecuador last October, I thought, "I'm glad things like this don't happen in the United States!" Boy, was I wrong!

It has been a scary time. Sometimes it has felt like the earth has given way, like there is no solid ground to stand on, like the things we thought were solid and unchangeable, like the mountains, have just fallen into the sea!

But what does it say? "...**we will not fear** though the earth gives way." Why not? Because "God

Así que tuvieron una historia difícil, pero quizás por eso Dios los usó de manera más efectiva para glorificarlo.

La palabra *Alamoth* significa mujeres jóvenes, aunque no está muy claro qué significa aquí. Posiblemente podría significar que este salmo fue compuesto para ser cantado por un coro de mujeres, pero nada es seguro.

¹ Dios es nuestro refugio y fortaleza,
Nuestro pronto auxilio en las tribulaciones.

Dios es tres cosas aquí: nuestro refugio, nuestra fortaleza y nuestro auxilio. A veces, cuando estamos en una tormenta, necesitamos un lugar donde refugiarnos, un lugar donde escondernos; y Dios es eso. A veces, en una situación difícil nos sentimos muy débiles y necesitamos fuerza; Dios es eso. Y, a veces, cuando estamos en problemas, necesitamos que alguien nos acompañe y nos ayude; Dios es eso.

La palabra "pronto" aquí en hebreo es una forma del verbo "encontrar", y se podría traducir la frase "pronto auxilio" como "una ayuda que **se encuentra** muy fácilmente". Su ayuda está ahí, para que podamos encontrarla cuando la necesitamos.

² Por tanto, no temeremos aunque la tierra sufra cambios,
Y aunque los montes se deslicen al fondo de los mares;
³ Aunque bramen y se agiten sus aguas,
Aunque tiemblen los montes con creciente enojo. (Selah)

Hemos tenido muchos terremotos aquí en el Ecuador, algunos de ellos muy graves, y debo admitir que algunas veces me asusté un poco cuando nuestro edificio se balanceaba y crujía a nuestro alrededor. Y hemos vivido algunas erupciones volcánicas graves. Pero lo que estos versículos describen es mucho peor que eso: Muy rara vez hay un terremoto o una erupción volcánica lo suficientemente grande como para arrojar las montañas al océano, y cuando ocurre, sí hace que las aguas bramen y se agiten, y es como las montañas mismas están temblando!

Pero este año todos hemos pasado por algo que frecuentemente se siente así: hemos estado atrapados en nuestros hogares, no hemos podido hacer las actividades diarias que siempre hemos hecho, muchos han perdido a seres queridos, muchos han perdido su trabajo, muchos han pasado de la prosperidad a la pobreza.

Y en varios países durante el último año ha habido disturbios de un tipo que nunca antes habíamos visto, entre otros en los Estados Unidos y aquí en el Ecuador. Cuando los disturbios ocurrieron aquí en el Ecuador el octubre pasado, pensé: "¡Me alegra que semejantes cosas no pasen en los Estados Unidos!" ¡Pero qué tan equivocado estaba!

Ha sido una época espantosa. A veces se ha sentido como si la tierra misma hubiera cedido, como si no hubiera un suelo sólido sobre el que pararse, como si las cosas que pensábamos que eran sólidas e inmutables, como las montañas, acabaran de deslizarse al mar.

Pero ¿qué dice? "...**no temeremos** aunque la tierra sufra cambios". Por qué no? Porque "Dios es nuestro refugio y fortaleza, Nuestro pronto auxilio en las tribulaciones."

Un pasaje que ha sido muy valioso para mí a lo largo de los años es Romanos 8:28,31-39, como lo ha sido

⁴ Psalm 46:1 Or *well proved*

is our refuge and strength, a very present help in trouble.”

A passage that has been very precious to me over the years is Romans 8:28,31-39, as it has been to many others. That passage is especially applicable in these hard times.

Romans 8:28: And we know that for those who love God all things work together for good,⁵ for those who are called according to his purpose.

All things! Including the coronavirus and riots in the streets of our home countries. All things work together for good for those who love God and are called according to his purpose!

So how does the coronavirus pandemic work together for our good? What purpose does God have in it? Well, we can't know all of his purposes in it, but one thing has become very clear: God is using this pandemic to get people's attention, to shake them out of their complacency and make them remember him and turn to him and to trust him more every day. That's always one of God's main purposes in trials and difficulties. We see that in James 1:2-4 and throughout the Bible. So this pandemic is accomplishing a lot. But that doesn't make it particularly enjoyable!

Romans 8:31-34:

³¹ What then shall we say to these things? If God is for us, who can be⁶ against us? ³² He who did not spare his own Son but gave him up for us all, how will he not also with him graciously give us all things? ³³ Who shall bring any charge against God's elect? It is God who justifies. ³⁴ Who is to condemn? Christ Jesus is the one who died—more than that, who was raised—who is at the right hand of God, who indeed is interceding for us.⁷

God's entire plan of the ages has been for the salvation of his people, and all he has in mind for us is our good, to bless us and protect us and guide us.

But let me just stop there for a minute: in this passage in Romans 8 and in Psalm 46 and throughout the Bible we see lots of God's promises. But those promises are only for true believers, people who belong to Jesus. God sent his Son to die on the cross to cleanse us from our sins, so that we could receive all these blessings both here and in eternity with him. But not everyone belongs to him, not everyone has believed and turned their life over to him. If you have not done that, be sure and get in touch with us so that we can help you do that. We will give contact information at the end of this sermon.

Romans 8:35: Who shall separate us from the love of Christ? Shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or danger, or sword?

para muchos otros. Ese pasaje es especialmente aplicable en estos tiempos difíciles.

Romanos 8:28: Y sabemos que para los que aman a Dios, todas las cosas cooperan para bien¹³, *esto es*, para los que son llamados conforme a *Su* propósito.

¡Todas las cosas! Incluyendo el coronavirus y los disturbios en las calles de nuestros países de origen. ¡Todas las cosas cooperan para bien para los que aman a Dios y son llamados conforme a su propósito!

Entonces, ¿cómo coopera para nuestro bien la pandemia del coronavirus? ¿Qué propósito tiene Dios en esa? Bueno, no podemos saber todos sus propósitos en ella, pero una cosa ha quedado muy clara: Dios está usando esta pandemia para llamar la atención de las personas, para sacarlas de su complacencia y hacer que lo recuerden y se vuelvan hacia él y confíen en él cada día más. Ese es siempre uno de los propósitos principales de Dios en las pruebas y las dificultades. Vemos eso en Santiago 1:2-4 y en toda la Biblia. Así que esta pandemia está logrando mucho. ¡Pero eso no lo hace particularmente agradable!

Romanos 8:31-34:

³¹ Entonces, ¿qué diremos a esto? Si Dios *está* por nosotros, ¿quién *estará* contra nosotros? ³² El que no negó ni a Su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también junto con Él todas las cosas?

³³ ¿Quién acusará a los escogidos de Dios? Dios es el que justifica. ³⁴ ¿Quién es el que condena? Cristo Jesús es el que murió, sí, más aún, el que resucitó¹⁴, el que además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros.

Todo el plan de Dios por todos los siglos ha sido para la salvación de su pueblo, y todo lo que tiene en mente para nosotros es nuestro bien, para bendecirnos, protegernos y guiarnos.

Pero permítanme detenerme aquí por un momento: en este pasaje en Romanos 8 y en el Salmo 46 y en toda la Biblia vemos muchas de las promesas de Dios. Pero esas promesas son solo para los creyentes verdaderos, para las personas que le pertenecen a Jesús. Dios envió a su Hijo a morir en la cruz para limpiarnos de nuestros pecados, para que pudiéramos recibir todas estas bendiciones tanto aquí como en la eternidad con él. Pero no todo el mundo le pertenece, no todo el mundo ha creído y le ha entregado la vida. Si no lo has hecho, por favor ponte en contacto con nosotros para que podamos ayudarte a hacerlo. Daremos información de contacto al final de este sermón.

Romanos 8:35: ³⁵ ¿Quién nos separará del amor de Cristo¹⁵? ¿Tribulación, o angustia, o persecución, o hambre, o desnudez, o peligro, o espada?

Algunas de esas cosas se han acercado mucho más a nosotros en el último año de lo que pensábamos hace un año.

⁵ **Romanos 8:28** Some manuscripts God works all things together for good, or God works in all things for the good

⁶ **Romanos 8:31** Or *who is*

⁷ **Romanos 8:34** Or Is it Christ Jesus who died... for us?

¹³ **Romanos 8:28** Algunos mss. antiguos dicen: *Dios hace que todas las cosas cooperen para bien.*

¹⁴ **Romanos 8:34** Algunos mss. antiguos agregan: *de entre los muertos.*

¹⁵ **Romanos 8:35** Algunos mss. antiguos dicen: *Dios.*

Some of those things have come a lot closer to us in the last year than we ever thought they could a year ago.

Romans 8:36:

As it is written,

“For your sake we are being killed all the day long; we are regarded as sheep to be slaughtered.”

The coronavirus cases just keep going up. I'm sure all of us know someone who has had it. I know quite a few. And some of those you know may have died of it. It has been a terrible time.

Romans 8:37-39:

³⁷No, in all these things we are **more than conquerors** through him who loved us. ³⁸For I am sure that neither death nor life, nor angels nor rulers, nor things present nor things to come, nor powers, ³⁹nor height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from **the love of God** in Christ Jesus our Lord.

None of these things are out of God's hands. They are not out of his control. And through it all, we can trust his love for us. Now back to Psalm 46:

⁴There is a river whose streams make glad the city of God, the holy habitation of the Most High.

The city of God is Jerusalem. Most of the great historical cities of the world were founded on the banks of great rivers, but not Jerusalem! Jerusalem has just a couple of springs, the biggest one being the Gihon, which used to flow into the pool of Siloam and then down into the Kidron valley. The spring still flows, though the pool of Siloam was only recently rediscovered after having been lost for 1900 years. But the Kidron valley is bone dry most of the time: all of the water gets used before it gets there. In ancient times it may have had more flow, but even then would probably have flowed only a part of the year, and even then was no more than a brook. So it's not much of a river!

Even so, back in Old Testament times, the tiny stream that still flows from the Gihon spring, which is just south of the temple mount, would have produced enough water to meet the needs of its small population, and it would indeed have made glad the city of God, especially in that dry climate, since water was vital to life.

(If you look up “Gihon Spring” on YouTube you can watch videos of this stream: it has been underground since Old Testament times, and the water is crystal clear and swiftly flowing.)

But why does it talk about this river here? Well, besides the fact that water is vital to life, many commentators think that this psalm was written in the aftermath of an attack on or siege of Jerusalem. The Gihon spring would have provided them with water, but would have denied any water to their enemies.

So this stream is an image of God's life-giving grace. We see this image often in the Bible. In Revelation 22:1 we see the river of the water of life flowing from God's throne in the New Jerusalem.

Romanos 8:36:

³⁶Tal como está escrito:

«POR CAUSA TUYA SOMOS PUESTOS A MUERTE TODO EL DÍA; SOMOS CONSIDERADOS COMO OVEJAS PARA EL MATADERO».

Los casos del coronavirus siguen aumentando. Estoy seguro de que todos conocemos a alguien que lo ha tenido. Conozco a varios. Y es posible que algunos de los a que conoces hayan muerto de él. Ha sido una época terrible.

Romanos 8:37-39:

³⁷Pero en todas estas cosas somos **más que vencedores** por medio de Aquel que nos amó.

³⁸Porque estoy convencido de que ni la muerte, ni la vida, ni ángeles, ni principados, ni lo presente, ni lo por venir, ni los poderes¹⁶, ³⁹ni lo alto, ni lo profundo, ni ninguna otra cosa creada nos podrá separar **del amor de Dios** que es en Cristo Jesús Señor nuestro.

Ninguna de estas cosas está fuera de las manos de Dios. No están fuera de su control. Y a pesar de todo, podemos confiar en su amor por nosotros. Ahora volvamos al Salmo 46:

⁴Hay un río cuyas corrientes alegran la ciudad de Dios, Las moradas santas del Altísimo.

La ciudad de Dios es Jerusalén. La mayoría de las grandes ciudades históricas del mundo se fundaron a orillas de grandes ríos, ¡pero no Jerusalén! Jerusalén tiene solo un par de manantiales, el más grande es el Gihón, que solía fluir hacia el estanque de Siloé y luego hacia el valle del Cedrón. El manantial todavía fluye, aunque el estanque de Siloé solo fue redescubierto recientemente después de estar perdido durante 1900 años. Pero el valle del Cedrón está completamente seco la mayor parte del tiempo: toda el agua se usa antes de que llegue allí. En la antigüedad, pudo haber tenido más flujo, pero aun entonces probablemente habría corrido durante parte del año, y aun entonces no era más que un arroyo. ¡Así que no es un gran río!

Aun así, en los tiempos del Antiguo Testamento, la minúscula corriente que todavía fluye de la fuente del Gihón, que está justo al sur del monte del templo, habría producido suficiente agua para satisfacer las necesidades de su pequeña población, y sí habría alegrado la ciudad de Dios, especialmente en ese clima seco, ya que el agua era vital para la vida.

(Si buscas “fuente del Gihón” en YouTube, puedes ver videos de este arroyo: ha estado bajo la tierra desde los tiempos del Antiguo Testamento, y el agua es cristalina y fluye rápidamente).

Pero ¿por qué habla de este río aquí? Bueno, además del hecho de que el agua es vital para la vida, muchos comentaristas piensan que este salmo fue escrito después de un ataque o asedio a Jerusalén. La fuente del Gihón les habría proporcionado agua, pero les habría negado el agua a sus enemigos.

Entonces, esta corriente es una imagen de la gracia de Dios que da vida. Vemos esta imagen muchas veces en la Biblia. En Apocalipsis 22:1 vemos el río de agua de vida que fluye del trono de Dios en la Nueva Jerusalén.

¹⁶ Romanos 8:38 O potestades; i.e. poderes espirituales.

And Jesus uses this image for some of his most important teaching. While he was speaking to the Samaritan woman at the well it says:

John 4:13-14: ¹³ Jesus said to her, “Everyone who drinks of this water will be thirsty again, ¹⁴ but whoever drinks of the water that I will give him will never be thirsty again.⁸ The water that I will give him will become in him a **spring of water** welling up to **eternal life.**”

So this water that Jesus gives is a spring of water that flows within each one of us and gives us eternal life. And again in John 7 it says:

John 7:37-39: ³⁷ On the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and cried out, “If anyone thirsts, let him come to me and drink. ³⁸ Whoever believes in me, as⁹ the Scripture has said, ‘Out of his heart will flow **rivers of living water.**’” ³⁹ Now this he said about **the Spirit**, whom those who believed in him were to receive, for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified.

So now this is not just a spring but rivers of living water! And he says that this refers to the Holy Spirit. Every Christian, every true believer in Jesus, has the Holy Spirit of God living within him. Just as the city of God in Psalm 46:4 is God’s holy habitation, so his Holy Spirit lives within each of us to sanctify us and make us glad. Now back to Psalm 46:

⁵ God is in the midst of her; she shall not be moved;
God will help her when morning dawns.

This is still talking about the city of God, but again, it applies just as well to us. Because God is with us, we are secure no matter what comes our way. And his help is as welcome as the dawn coming after a dark night.

⁶ The nations rage, the kingdoms totter;
he utters his voice, the earth melts.

In the United States there was an election that should have produced a winner, but it’s still all up in the air. We don’t know what’s going to happen. But God does.

Here in Ecuador there are 17 different candidates running for president! What will happen? We don’t know, but God does.

And he is in charge. Daniel 2:21 says, “...he removes kings and sets up kings”, and Romans 13:1 says, “...there is no authority except from God, and those that exist have been instituted by God.” His voice has the final word, and any opposition to his plans melts away! That doesn’t mean that we will always understand his plans, or why he allows certain things, but he always knows what he is doing.

⁷ The LORD of hosts is with us;
the God of Jacob is our fortress. Selah

⁸ John 4:14 Greek *forever*

⁹ John 7:38 Or let him come to me, and let him who believes in me drink. As

¹⁷ Juan 7:37 I.e. que siga viniendo a mí y que siga bebiendo.

¹⁸ Juan 7:38 Lit. *de su vientre*.

¹⁹ Juan 7:39 Otros mss. dicen: *porque todavía no se había dado el Espíritu Santo*.

²⁰ Romanos 13:1 Lit. *por*.

Y Jesús usa esta imagen para algunas de sus enseñanzas más importantes. Mientras hablaba con la mujer samaritana junto al pozo, dice:

Juan 4:13-14: ¹³ Jesús le respondió: «Todo el que beba de esta agua volverá a tener sed, ¹⁴ pero el que beba del agua que Yo le daré, no tendrá sed jamás, sino que el agua que Yo le daré se convertirá en él en una **fuentes de agua** que brota para **vida eterna**».

Así que esta agua que Jesús da es una fuente de agua que fluye dentro de cada uno de nosotros y nos da vida eterna. Y nuevamente en Juan 7 dice:

Juan 7:37-39: ³⁷ En el último día, el gran *día* de la fiesta, Jesús puesto en pie, exclamó en alta voz: «Si alguien tiene sed, que venga a Mí y beba¹⁷. ³⁸ El que cree en Mí, como ha dicho la Escritura: “De lo más profundo de su ser¹⁸ brotarán **ríos de agua viva**”». ³⁹ Pero Él decía esto **del Espíritu**, que los que habían creído en Él habían de recibir; porque el Espíritu no había *sido dado* todavía¹⁹, pues Jesús aún no había sido glorificado.

¡Así que ahora no solo hay una fuente sino ríos de agua viva! Y dice que esto se refiere al Espíritu Santo. Todo cristiano, todo verdadero creyente en Jesús, tiene el Espíritu Santo de Dios viviendo dentro de él. Así como la ciudad de Dios en el Salmo 46:4 es la santa morada de Dios, su Espíritu Santo vive dentro de cada uno de nosotros para santificarnos y alegrarnos. Ahora volvamos al Salmo 46:

⁵ Dios está en medio de ella, no será sacudida;
Dios la ayudará al romper el alba.

Aquí todavía está hablando de la ciudad de Dios, pero nuevamente, se aplica igualmente a nosotros. Debido a que Dios está con nosotros, estamos seguros sin importar lo que se nos presente. Y su ayuda es tan bienvenida como el alba que llega después de una noche oscura.

⁶ Bramaron las naciones, se tambalearon los reinos;
Dio Él Su voz, y la tierra se derritió.

En los Estados Unidos hubo una elección que debería haber producido un ganador, pero aún está en el aire. No sabemos qué va a pasar. Pero Dios sabe.

¡Aquí en el Ecuador hay 17 candidatos diferentes que se postulan para presidente! ¿Qué resultará? No lo sabemos, pero Dios sí.

Y él manda. Daniel 2:21 dice, “Quita reyes y pone reyes”, y Romanos 13:1 dice, “Porque no hay autoridad sino de²⁰ Dios, y las que existen, por Dios son constituidas”. Su voz tiene la última palabra, ¡y cualquier oposición a sus planes como que se derrite! Eso no significa que siempre entenderemos sus planes, o por qué permite ciertas cosas, pero siempre sabe lo que está haciendo.

⁷ El SEÑOR de los ejércitos está con nosotros;
Nuestro baluarte es el Dios de Jacob. (Selah)

“El SEÑOR de los ejércitos” también podría traducirse como “Yahvé de los ejércitos”. Yahvé es el nombre personal de Dios. Estamos en una batalla espiritual y

“The LORD of hosts” could also be translated “Yahweh of armies”. Yahweh is God’s personal name. We are in a spiritual battle, and God’s armies of angels are with us. And he himself is our fortress in the battle, when the enemy attacks us and tries to destroy us.

This is the image we see in Martin Luther’s wonderful hymn that we sang, which took its theme from this psalm:

A mighty fortress is our God,
A bulwark never failing;
Our helper He, amidst the flood
Of mortal ills prevailing.

That’s what we’ve been learning in this psalm. But then he focusses on our greatest enemy, Satan, whose goal is to destroy our faith and us:

For still our ancient foe
Doth seek to work us woe;
His craft and power are great,
And armed with cruel hate,
On earth is not his equal.

But then he changes the focus to the one who wins the battle for us, Jesus, who is precisely the Lord of hosts mentioned in Psalm 46:7, as well as God made Man like us:

Did we in our own strength confide,
Our striving would be losing;
Were not the right Man on our side,
The Man of God’s own choosing.
Dost ask who that may be?
Christ Jesus, it is he;
The Lord of hosts His name,
From age to age the same,
And He must win the battle.

Martin Luther knew a lot about the spiritual battle: the pope excommunicated him and the emperor of the Holy Roman Empire ordered him to be killed, but instead he led the Protestant Reformation, translated the Bible into German for the first time, and died at a ripe old age, because God was his fortress and helper.

Now back to Psalm 46:

8 Come, behold the works of the LORD,
how he has brought desolations on the earth.
9 He makes wars cease to the end of the earth;
he breaks the bow and shatters the spear;
he burns the chariots with fire.

The word “desolations” in verse 8 here can also mean destruction or devastation. But in the context it seems to mean the destruction of enemies. The idea of verses 8 and 9 is that God wins battles for his people by destroying his enemies.

As I said before, many commentators think that this psalm was written in the aftermath of an attack on Jerusalem, though there is no certainty about which attack it was. But a number of times in the Old Testament we see cases where God defeats enemies because his people prayed fervently for God’s help in their desperation. I don’t have time to go into any of them in detail, but the following chart shows 5 of them, and you can look them up later to be encouraged:

los ejércitos de los ángeles de Dios están con nosotros. Y él mismo es nuestra fortaleza en la batalla, cuando el enemigo nos ataca y trata de destruirnos.

Esta es la imagen que vemos en el maravilloso himno de Martín Lutero que cantamos, que tomó su tema de este salmo:

Castillo fuerte es nuestro Dios
Defensa y buen escudo.
Con su poder nos libraré,
Será nuestro refugio.

Eso es lo que hemos estado aprendiendo en este salmo. Pero luego se enfoca en nuestro mayor enemigo, Satanás, cuyo objetivo es destruir nuestra fe y a nosotros:

Con furia y con afán
El enemigo está.
Sus armas dejan ver
astucia y gran poder.
¿Quién podrá darnos libertad?

Pero luego cambia el enfoque al que gana la batalla por nosotros, Jesús, que es precisamente el Señor de los ejércitos mencionado en el Salmo 46:7, así como Dios hizo al Hombre como nosotros:

Nuestro valor es nada aquí,
Sin Cristo estoy perdido.
Mas con nosotros lucharé
De Dios el escogido.
Es nuestro Rey Jesús
El que venció en la cruz.
Señor de la creación
Omnipotente Dios
En Él encuentro salvación.

Martín Lutero sabía mucho sobre la batalla espiritual: el Papa lo excomulgó y el emperador del Sacro Imperio Romano Germánico ordenó que lo mataran, pero en cambio dirigió la Reforma Protestante, tradujo la Biblia al alemán por primera vez y murió a una edad avanzada, porque Dios era su fortaleza y su ayuda.

Ahora volvamos al Salmo 46:

8 Vengan, contemplan las obras del SEÑOR,
Que ha hecho asolamientos en la tierra;
9 Que hace cesar las guerras hasta los confines de la tierra;
Quiebra el arco, parte la lanza,
Y quema los carros en el fuego.

La palabra “asolamientos” en el versículo 8 aquí también puede significar destrucción o devastación. Pero en el contexto parece significar la destrucción de los enemigos. La idea de los versículos 8 y 9 es que Dios gana batallas para su pueblo al destruir a sus enemigos.

Como dije antes, muchos comentaristas piensan que este salmo fue escrito después de un ataque a Jerusalén, aunque no hay certeza sobre cuál fue el ataque. Pero varias veces en el Antiguo Testamento vemos casos en los que Dios derrota a los enemigos porque su pueblo ora fervientemente por la ayuda de Dios en su desesperación. No tengo tiempo para entrar en ninguno de ellos en detalle, pero el siguiente cuadro muestra 5 de ellos, y puedes buscarlos más tarde para que te animen:

Dios derrota los enemigos de Israel
El rey Asa de Judá: 2 Crónicas 14:9-15

God Defeats Israel's Enemies

King Asa of Judah: 2 Chronicles 14:9-15

King Jehoshaphat of Judah: 2 Chronicles 20:1-30

King Hezekiah of Judah: Isaiah 35 and 36; 2 Chronicles 32:1-23

The prophet Elisha: 2 Kings 6:1-23

King Joram/Jehoram of Israel: 2 Kings 6:24-7:20

In all of these cases except that of Asa they didn't even have to fight with the enemies: God himself defeated them all by himself! And in the story about Elisha, when his servant is frightened by the attacking army of Syria, Elisha asks God to open the servant's eyes, and he sees an army of angels in the form of horses and chariots of fire!

In one case, that of king Joram of Israel, the king wasn't even a good king, nor did he pray or trust God, but God defeated his enemies anyway, to show that Elisha was his true prophet and simply to show mercy! And in several cases we see that even the good kings who did pray to God also messed up at other points in their reign.

But the point is that God fights for his people. The victory doesn't depend on the people, but on God!

¹⁰ "Be still, and know that I am God.

I will be exalted among the nations,

I will be exalted in the earth!"

This is really the heart of this psalm. It is our human nature to worry and fret about our circumstances, and to expend huge amounts of energy trying to change circumstances that are too big for us to change. The result is not good: all we do is increase our stress and worry for no purpose.

Instead, so many times, we need to just stop, and remember that God is God, that he is almighty and can solve any problem, that he loves us, that all his promises are true, and that he wants us to give all our troubles to him in prayer.

We see this over and over again in the scriptures:

Psalm 37:3-7:

³ **Trust in the LORD**, and do good;
dwell in the land and befriend faithfulness.¹⁰

⁴ **Delight yourself in the LORD,**
and he will give you the desires of your heart.

⁵ **Commit your way to the LORD;**
trust in him, and he will act.

⁶ He will bring forth your righteousness as the light,
and your justice as the noonday.

⁷ **Be still before the LORD and wait patiently for him;**

fret not yourself over the one who prospers in his way,
over the man who carries out evil devices!

That's pretty clear, isn't it?

Isaiah 40:27-31:

²⁷ Why do you say, O Jacob,
and speak, O Israel,

El rey Josafat de Judá: 2 Crónicas 20:1-30

El rey Ezequías de Judá: Isaías 35 y 36; 2 Crónicas 32:1-23

El profeta Eliseo: 2 Reyes 6:1-23

El rey Joram de Israel: 2 Reyes 6:24-7:20

En todos estos casos, excepto en el de Asa, ni siquiera tuvieron que luchar con los enemigos: ¡Dios mismo los derrotó a todos por sí solo! Y en la historia de Eliseo, cuando su sirviente está asustado por el ejército atacante de Siria, Eliseo le pide a Dios que abra los ojos del sirviente, ¡y ve un ejército de ángeles en forma de caballos y carros de fuego!

En un caso, el del rey Joram de Israel, el rey ni siquiera era un rey bueno, ni oró ni confió en Dios, pero Dios derrotó a sus enemigos de todos modos, ¡para mostrar que Eliseo era su verdadero profeta y simplemente para mostrar misericordia! Y en varios casos vemos que incluso los reyes buenos que sí oraron a Dios también cometieron errores en otros momentos de su reinado.

Pero el caso es que Dios lucha por su pueblo. La victoria no depende del pueblo, ¡sino de Dios!

¹⁰ Estén quietos, y sepan que Yo soy Dios;

Exaltado seré entre las naciones,

exaltado seré en la tierra.

Este es realmente el corazón de este salmo. Es nuestra naturaleza humana preocuparnos e inquietarnos por nuestras circunstancias, y gastar grandes cantidades de energía tratando de cambiar circunstancias que son demasiado grandes para que las cambiemos. El resultado no es bueno: todo lo que hacemos es aumentar nuestro estrés y preocupación sin ningún propósito.

En cambio, tantas veces, necesitamos simplemente detenernos y recordar que Dios es Dios, que es todopoderoso y puede resolver cualquier problema, que nos ama, que todas sus promesas son verdaderas y que quiere que le demos a él todas nuestras dificultades en oración.

Vemos esto vez tras vez en las escrituras:

Salmo 37:3-7:

³ **Confía en el SEÑOR**, y haz el bien;
Habita en la tierra, y cultiva la fidelidad.

⁴ **Pon tu delicia en el SEÑOR,**
Y Él te dará las peticiones de tu corazón.

⁵ **Encomienda al SEÑOR tu camino,**
Confía en Él, que Él actuará;

⁶ Hará resplandecer tu justicia como la luz,
Y tu derecho²¹ como el mediodía.

⁷ **Confía callado en el SEÑOR y espera en Él con paciencia;**

No te irrites a causa del que prospera en su camino,
Por el hombre que lleva a cabo *sus* intrigas.

Eso está bastante claro, ¿no?

Isaías 40:27-31:

²⁷ ¿Por qué dices, Jacob, y afirmas, Israel:

«Escondido está mi camino del SEÑOR,
Y mi derecho pasa *inadvertido* a mi Dios?».

²⁸ ¿Acaso no *lo* sabes? ¿Es que no *lo* has oído?

El Dios eterno, el SEÑOR, el creador de los confines de la

¹⁰ Psalm 37:3 Or and feed on faithfulness, or and find safe pasture

²¹ Salmos 37:6 O tu justa causa.

“My way is hidden from the LORD,
and my right is disregarded by my God”?
²⁸ Have you not known? Have you not heard?
The LORD is the everlasting God,
the Creator of the ends of the earth.
He does not faint or grow weary;
his understanding is unsearchable.
²⁹ **He gives power to the faint,**
and to him who has no might he increases
strength.
³⁰ Even youths shall faint and be weary,
and young men shall fall exhausted;
³¹ **but they who wait for the LORD shall renew their**
strength;
they shall mount up with wings like eagles;
they shall run and not be weary;
they shall walk and not faint.

Wow, what a beautiful promise. I often feel weary and exhausted. But let's read the last verse again:

³¹ **but they who wait for the LORD shall renew their**
strength;
they shall mount up with wings like eagles;
they shall run and not be weary;
they shall walk and not faint.

Philippians 4:6-7: ... **do not be anxious about anything**, but in everything by **prayer and supplication with thanksgiving** let your requests be made known to God. ⁷ And the **peace of God, which surpasses all understanding**, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

That's one of my favorite passages in the Bible, and one that I have been applying ever since I was very young. And God always keeps that promise: I have seen it over and over!

Now back to the last verse in Psalm 46. Just so we won't forget, the psalmist repeats what he said in verse 7:

¹¹ The LORD of hosts is with us;
the God of Jacob is our fortress. Selah

Amen! If God is not yet your fortress, if you have not yet entrusted your life to him, be sure and get in touch with us so we can help you take that most important step.

(All Scripture text is from the English Standard Version – ESV.)

tierra
No se fatiga ni se cansa.
Su entendimiento es inescrutable.
²⁹ **Él da fuerzas al fatigado,**
Y al que no tiene fuerzas, aumenta el vigor.
³⁰ Aun los mancebos se fatigan y se cansan,
Y los jóvenes tropiezan y vacilan,
³¹ **Pero los que esperan en el SEÑOR**
Renovarán sus fuerzas.
Se remontarán con alas²³ como las águilas,
Correrán y no se cansarán,
Caminarán y no se fatigarán.

Vaya, qué hermosa promesa. Muchas veces me siento fatigado y cansado. Pero volvamos a leer el último versículo:

³¹ **Pero los que esperan en el SEÑOR**
Renovarán sus fuerzas.
Se remontarán con alas²⁵ como las águilas,
Correrán y no se cansarán,
Caminarán y no se fatigarán.

Filipenses 4:6-7: ⁶ **Por nada estén afanosos**; antes bien, en todo, mediante **oración y súplica con acción de gracias**, sean dadas a conocer sus peticiones delante de Dios. ⁷ Y la **paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento²⁶**, guardará sus corazones y sus mentes en Cristo Jesús.

Ese es uno de mis pasajes favoritos de la Biblia, y uno que he estado aplicando desde que era muy joven. Y Dios siempre cumple esa promesa: ¡lo he visto vez tras vez!

Ahora volvamos al último versículo del Salmo 46. Para que no lo olvidemos, el salmista repite lo que dijo en el versículo 7:

¹¹ El SEÑOR de los ejércitos está con nosotros;
Nuestro baluarte es el Dios de Jacob. (Selah)

¡Amén! Si Dios aún no es tu baluarte, si aún no le has confiado tu vida, no dudes en ponerte en contacto con nosotros para que podamos ayudarte a dar ese paso tan importante.

(Todos los textos bíblicos son de la Nueva Biblia de la Américas – NBLA.)

²² Isaías 40:31 O al.

²³ Isaías 40:31 O les brotarán piñones.

²⁴ Isaías 40:31 O al.

²⁵ Isaías 40:31 O les brotarán piñones.

²⁶ Filipenses 4:7 Lit. toda mente.